

Acts 3

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Now Peter and John went up together into the temple at the hour of prayer, being the ninth hour.

Ἐπὶ τὸ αὐτό δὲ Πέτρος καὶ Ἰωάννης

together G1909	G3588	G846	Now G1161	Peter G4074	and G2532	John G2491
ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερὸν	G305	G1519	G3588	the temple G2411	'Ἐπὶ τὴν ὥραν τῆς	G3588
went up			into		at the hour	G5610
						G3588
προσευχῆς τὴν ἐννάτην	G3588		being the ninth			
of prayer			G1766			

2 And a certain man lame from his mother's womb was carried, whom they laid daily at the gate of the temple which is called Beautiful, to ask alms of them that entered into the temple;

καί τις ἀνὴρ χωλὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς

And a certain

G2532

man

G435

G5560

from

G1537

womb

G2836

mother's

G3384

αύτοῦ ὑπάρχων ἐβαστάζετο ὃν ἐτίθουν καθ'

G846

lame

G5225

was carried

G941

whom

G3739

they laid

G5087

G2596

ἡμέραν πρὸς τὸ θύραν τὸ ἱερόν· τὸ

daily

G2250

at

G4314

which

G3588

the gate

G2374

which

G3588

of the temple

G2411

which

G3588

λεγομένην Ωραίαν τὸ αἰτεῖν ἐλεημοσύνην

is called

G3004

Beautiful

G5611

which

G3588

to ask

G154

alms

G1654

παρὰ τὸ εἰσπορευομένων εἰς τὸ ἱερόν·

of

G3844

which

G3588

them that entered

G1531

into

G1519

which

G3588

of the temple

G2411

3 Who seeing Peter and John about to go into the temple asked an alms.

ὅς ιδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην μέλλοντας

Who seeing

G1492

Peter

G4074

and

G2532

John

G2491

about

G3195

εἰσιέναι εἰς τὸ ἱερὸν ἥρωτα ἐλεημοσύνην

to go

G1524

into

G1519

the temple

G2411

asked

G2065

an alms

G1654

λαβεῖν

G2983

4 And Peter, fastening his eyes upon him with John, said, Look on us.

ἀτενίσας δὲ Πέτρος εἰς αὐτὸν σὺν τῷ
fastening his eyes And Peter upon him with G3588

Ἰωάννη εἶπεν Βλέψον εἰς ἡμᾶς
John said Look upon on us G2491 G2036 G991 G1519 G2248

5 And he gave heed unto them, expecting to receive something of them.

ὁ δὲ ἐπεῖχεν αὐτῶν προσδοκῶν τι παρ'
G3588 And he gave heed them expecting something of G1907 G846 G4328 G5100 G3844

αὐτῶν λαβεῖν
them to receive G846 G2983

6 Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

εἶπεν δὲ Πέτρος Ἀργύριον καὶ χρυσίον οὐχ
said Then Peter Silver and gold none G2036 G1161 G4074 G694 G2532 G5553 G3756

ὑπάρχει μοι ὁ δὲ ἔχω τοῦτό σοι δίδωμι. ἐν
have I Then I have such as thee give I In G5225 G3427 G1161 G2192 G5124 G4671 G1325 G1722

τῷ ὄνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου
the name of Jesus Christ of Nazareth G3588 G3686 G2424 G5547 G3588 G3480

ἔγειραι καὶ περιπάτει
rise up and walk G1453 G2532 G4043

7 And he took him by the right hand, and lifted him up: and immediately his feet and ankle bones received strength.

καὶ πιάσας αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς χειρὸς ἤγειρεν
And he took him by the right hand and lifted him up

παραχρῆμα δὲ ἐστερεώθησαν αὐτοῦ αἱ βάσεις
immediately and received strength feet

καὶ τὰ σφῦρα
And ankle bones

8 And he leaping up stood, and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and praising God.

καὶ ἐξαλλόμενος ἐστη καὶ περιπατῶν καὶ
And he leaping up stood And walked And
εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς εἰς τὸ ἱερὸν περιπατῶν
entered with them into the temple walked

καὶ ἀλλόμενος καὶ αἰνῶν τὸν θεόν
And leaping And praising God

9 And all the people saw him walking and praising God:

καὶ εἶδεν αὐτὸν πᾶς ὁ λαὸς περιπατοῦντα
And saw him all the people walking

καὶ αἰνοῦντα τὸν θεόν.
And praising God

10 And they knew that it was he which sat for alms at the Beautiful gate of the temple: and they were filled with wonder and amazement at that which had happened unto him.

ἐπεγίνωσκον τε αὐτῷ ὅτι οὐτὸς ἦν τῷ πρὸς

they knew And unto him that he it was which for

G1921 G5037

G846

G3754

G3778

G2258

G3588

G4314

τῷ ἐλεημοσύνην καθήμενος ἐπὶ τῷ Ὁραίᾳ

which alms sat at which the Beautiful

G3588

G1654

G2521

G1909

G3588

G5611

Πύλῃ τῷ ἱεροῦ καὶ ἐπλήσθησαν θάμβους καὶ

gate which of the temple and they were filled with wonder and

G4439

G3588

G2411

G2532

G4130

G2285

G2532

ἐκστάσεως ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι αὐτῷ

amazement at which that which had happened unto him

G1611

G1909

G3588

G4819

G846

11 And as the lame man which was healed held Peter and John, all the people ran together unto them in the porch that is called Solomon's, greatly wondering.

Κρατοῦντος δὲ τοῦ ἱαθέντος χωλοῦ τὸν

held And which was healed as the lame man

G2902

G1161

G3588

G2390

G5560

G3588

Πέτρον καὶ Ἰωάννην συνέδραμεν πρὸς αὐτοὺς

Peter and John ran together unto them

G4074

G2532

G2491

G4936

G4314

G846

πᾶς ὁ λαὸς ἐπὶ τῇ στοᾷ τῇ καλουμένῃ

all the people in the porch that is called

G3956

G2992

G1909

G4745

G2564

Σολομῶντος ἐκθαμβοί

Solomon's greatly wondering

G4672

G1569

12 And when Peter saw it, he answered unto the people, Ye men of Israel, why marvel ye at this? or why look ye so earnestly on us, as though by our own power or holiness we had made this man to walk?

ἰδὼν δὲ Πέτρος ἀπεκρίνατο πρὸς τὸν λαόν

saw And when Peter it he answered unto the people
G1492 G1161 G4074 G611 G3588 G2992

Ἄνδρες Ἰσραηλῖται τί θαυμάζετε ἐπὶ τούτῳ ἦ

Ye men of Israel why marvel ye at this or
G435 G2475 G5101 G2296 G1909 G5129 G2228

ἡμῖν τί ἀτενίζετε ως ιδίᾳ δυνάμει ἦ

on us why look ye so earnestly as though by our own power or
G254 G5101 G816 G5613 G2398 G1411 G2228

εὐσεβείᾳ πεποιηκόσιν τοῦ περιπατεῖν αὐτόν

holiness we had made to walk this man
G2150 G4160 G3588 G4043 G846

13 The God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, hath glorified his Son Jesus; whom ye delivered up, and denied him in the presence of Pilate, when he was determined to let him go.

ό Θεὸς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ ὁ

G3588 The God of Abraham and of Isaac and of Jacob G3588
G2316 G11 G2532 G2464 G2532 G2384 G3588

Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν ἐδόξασεν τὸν παῖδα

The God fathers of our hath glorified Son
G2316 G3962 G2257 G1392 G3588 G3816

αὐτόν Ἰησοῦν ὃν ὑμεῖς παρεδώκατε καὶ

him Jesus whom ye delivered up and
G846 G2424 G3739 G5210 G3860 G2532

ἡρνήσασθε αὐτόν κατὰ πρόσωπον Πιλάτου

denied him in the presence of Pilate
G720 G846 G2596 G4383 G4091

κρίναντος ἐκείνου ἀπολύειν·

when he was determined him go
G2919 G1565 G630

14 But ye denied the Holy One and the Just, and desired a murderer to be granted unto you;

ὑμεῖς δὲ τὸν ἄγιον καὶ δίκαιον ἡρνήσασθε

ye
G5210

But
G1161

G3588

the Holy One
G40

and
G2532

the Just
G1342

denied
G720

καὶ ἡτήσασθε ἄνδρα φονέα χαρισθῆναι ὑμῖν

and
G2532

desired
G154

G435

a murderer
G5406

to be granted
G5483

unto you
G5213

15 And killed the Prince of life, whom God hath raised from the dead; whereof we are witnesses.

τὸν δὲ ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς ἀπεκτείνατε οὐδὲ

G3588

And
G1161

the Prince
G747

G3588

of life
G2222

killed
G615

whereof
G3739

G3588

θεὸς ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν οὐδὲ ἡμεῖς μάρτυρες

God
G2316

hath raised
G1453

from
G1537

the dead
G3498

whereof
G3739

we
G2249

witnesses
G3144

ἐσμεν

are
G2070

16 And his name through faith in his name hath made this man strong, whom ye see and know: yea, the faith which is by him hath given him this perfect soundness in the presence of you all.

καὶ ἐπὶ τῇ πίστις τοῦ ὄνομα αὐτῷ τοῦτον

And through G3588 faith G4102 in his name G3686 him G846 this G5126

Ὥν θεωρεῖτε καὶ οἴδατε ἐστερέωσεν τὸ ὄνομα

whom G3739 ye see G2334 And G2532 know G1492 hath made G4732 G3588 in his name G3686

αὐτῷ καὶ ἡ πίστις ἡ δι' αὐτῷ ἔδωκεν αὐτῷ

him G846 And G2532 faith G4102 by G1223 him G846 hath given G1325 him G846

τὴν ὀλοκληρίαν ταύτην ἀπέναντι πάντων ὑμῶν

G3588 perfect soundness G3647 G3778 in the presence G561 all G3956 of you G5216

17 And now, brethren, I wot that through ignorance ye did it, as did also your rulers.

καὶ νῦν ἀδελφοί οἴδα ὅτι κατὰ ἄγνοιαν

And now G3568 brethren G80 I wot G1492 that G3754 through G2596 ignorance G52

ἐπράξατε ὡσπερ καὶ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν.

ye did G4238 it as G5618 And G2532 rulers G758 your G5216

18 But those things, which God before had shewed by the mouth of all his prophets, that Christ should suffer, he hath so fulfilled.

ό δὲ θεὸς ἀ προκατήγγειλεν διὰ

G3588 But G1161 God G2316 those things which G3739 before had shewed G4293 by G1223

στόματος πάντων τῶν προφητῶν αὐτοῦ παθεῖν

the mouth G4750 of all G3956 G3588 prophets G4396 G846 should suffer G3958

τὸν Χριστὸν ἐπλήρωσεν οὕτως

G3588 that Christ G5547 fulfilled G4137 so G3779

19 Repent ye therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, when the times of refreshing shall come from the presence of the Lord;

μετανοήσατε οὖν καὶ ἐπιστρέψατε εἰς τὸ
Repent ye therefore and be converted that G3588
G3340 G3767 G2532 G1994 G1519 G3588
εξαλειφθῆναι ὑμῶν τὰς ἀμαρτίας ὅπως ἄν
may be blotted out your sins when shall come
G1813 G5216 G266 G3704 G302
G3588

ἔλθωσιν καιροί ἀναψύξεως ἀπό προσώπου τοῦ
the times of refreshment from the presence G3588
G2064 G2540 G403 G575 G4383 G3588

κυρίου

of the Lord
G2962

20 And he shall send Jesus Christ, which before was preached unto you:

καὶ ἀποστείλῃ τὸν προκεκηρυγμένον ὑμῖν
And he shall send which before was preached unto you
G2532 G649 G3588 G4296 G5213 G3588

Ἰησοῦν Χριστόν

Jesus Christ
G2424 G5547

21 Whom the heaven must receive until the times of restitution of all things, which God hath spoken by the mouth of all his holy prophets since the world began.

Ὥν δεῖ οὐρανὸν μὲν δέξασθαι ἅχρι χρόνων

Whom must the heaven receive until the times

G3739

G1163

the heaven

G3772

G3303

receive

G1209

until

G891

the times

G5550

ἀποκαταστάσεως πάντων, ὃν ἐλάλησεν ὁ

of restitution

G605

of all

G3956

Whom

G3739

hath spoken

G2980

G3588

θεὸς διὰ στόματος πάντων, ἀγίων αὐτοῦ

God

G2316

by

G1223

the mouth

G4750

of all

G3956

holy

G40

G846

προφητῶν ἀπ' αἰώνος

prophets

G4396

since

G575

the world began

G165

22 For Moses truly said unto the fathers, A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethren, like unto me; him shall ye hear in all things whatsoever he shall say unto you.

Μωσῆς μὲν γὰρ πρὸς τοὺς πατέρας εἶπεν ὅτι

Moses

G3475

truly

G3303

For

G1063

unto

G4314

G3588

the fathers

G3962

said

G2036

G3754

Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει κύριος ὁ θεὸς

A prophet

G4396

unto you

G5213

raise up

G450

the Lord

G2962

God

G2316

ὑμῶν ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ· αὐτοῦ

your

G5216

of

G1537

G3588

brethren

G80

your

G5216

like

G5613

unto me

G1691

him

G846

ἀκούσεσθε κατὰ πάντα ὅσα ἀν λαλήσῃ πρὸς

shall ye hear

G191

in

G2596

all things

G3956

whatsoever

G3745

G302

he shall say

G2980

unto

G4314

ὑμᾶς

you

G5209

23 And it shall come to pass, that every soul, which will not hear that prophet, shall be destroyed from among the people.

ἔσται δὲ πᾶσα ψυχὴ ἡτις ἀν μὴ ἀκούσῃ
it shall come to pass And that every soul which G302 not G3361 hear
G2071 G1161 G3956 G5590 G3748 G302 G3361 G191
τοῦ προφήτου ἐκείνου ἐξολοθρευθήσεται ἐκ
G3588 prophet that shall be destroyed from among
G4396 G1565 G1842 G1537
τοῦ λαοῦ
G3588 the people G2992

24 Yea, and all the prophets from Samuel and those that follow after, as many as have spoken, have likewise foretold of these days.

καὶ πάντες δὲ οἱ προφῆται ἀπὸ Σαμουὴλ καὶ
Yea and all G1161 G3588 the prophets G4396 from G575 Samuel G4545 Yea and G2532
τῶν καθεξῆς ὅσοι ἐλάλησαν καὶ
G3588 those that follow after G2517 as many as G3745 have spoken G2980 Yea and G2532
προκατήγγειλαν τὰς ἡμέρας ταύτας
foretold G3588 days G2250 G3778

25 Ye are the children of the prophets, and of the covenant which God made with our fathers, saying unto Abraham, And in thy seed shall all the kindreds of the earth be blessed.

ὑμεῖς ἔστε υἱοὶ τῶν προφητῶν Καὶ τῆς

Ye
G5210

are
G2075

the children
G5207

G3588

of the prophets
G4396

And
G2532

G3588

διαθήκης ἡς διέθετο ὁ θεὸς πρὸς τοὺς

of the covenant
G1242

which
G3739

made
G1303

G3588

God
G2316

unto
G4314

G3588

πατέρας ἡμῶν λέγων πρὸς Αβραάμ, Καὶ τῷ

fathers
G3962

our
G2257

saying
G3004

unto
G4314

Abraham
G11

And
G2532

G3588

σπέρματί σου ἐνευλογηθήσονται πᾶσαι αἱ

seed
G4690

in thy
G4675

be blessed
G1757

all
G3956

G3588

πατριαὶ τῆς γῆς

the kindreds
G3965

G3588

of the earth
G1093

26 Unto you first God, having raised up his Son Jesus, sent him to bless you, in turning away every one of you from his iniquities.

ὑμῖν πρῶτον ὁ θεὸς ἀναστήσας τὸν παῖδα

Unto you
G5213

first
G4412

G3588

God
G2316

having raised up
G450

G3588

Son
G3816

αὐτὸν Ἰησοῦν, ἀπέστειλεν αὐτὸν εὐλογοῦντα

him
G846

Jesus
G2424

sent
G649

him
G846

to bless
G2127

ὑμᾶς ἐν τῷ ἀποστρέφειν ἔκαστον ἀπὸ τῶν

you
G5209

in
G1722

G3588

turning away
G654

every one
G1538

from
G575

G3588

πονηριῶν ὑμῶν

his iniquities
G4189

of you
G5216